



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastotiedotus
Statistisk rapport

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Central Statistical Office of Finland

1982

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

Sarja ja nro - Serie och nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0205
Marjut Siivonen
(90) 580 0208

19.1.1982

LI 1982:1

LIIKENNE
SAMFÄRDSEL

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1981, lokakuu**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1981, oktober**

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1981, October*

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö lokakuussa 1981

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1981:9).

Kun verrataan taulukon 1 lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä lokakuussa 1981 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 23 % (v. 1980 22 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 91 % (v. 1980 89 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 95 % (v. 1980 95 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli lokakuussa 1981 4 % suurempi kuin lokakuussa 1980 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 7 % suurempi kuin lokakuussa 1980. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 61 % (v. 1980 61).

Härbärgeringsstälernas beläggning i oktober 1981

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1981:9).

Vid en jämförelse av talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställena svarade utlänningar i oktober 1981 för 23 % (22 % år 1980) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 91 % (89 % år 1980) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 95 % skedde på hotell och motell (95 % år 1980).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställena var i oktober 1981 4 % större än i oktober 1980, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 7 % större än i oktober 1980. Beläggningsgraden var i hela landet 61 % (61 år 1980).

Utilization of accommodation capacity in october 1981

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1981:9).

When comparing the figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 23 % in October 1981 (22 % in 1980). The share of nights spent at hotels and motels was 91 % (89 % in 1980), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 95 % (95 % in 1980).

The total number of nights spent in accommodation was 4 % greater in October 1981 than in October 1980, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 7 % greater than in October 1980. The rate of utilization was 61 % for the whole country (61 in 1980).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti lokakuussa 1981
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i oktober 1981
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in October 1981

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti ² Härbärgeringskapacitet ² Accommodation capacity ²	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huoneita Antal rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	96	99	89	97	96	98	95	99	88	5 482
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	93	97	88	87	80	79	88	94	74	2 888
Ahvenanmaa – Åland	89	95	100	100	50	47	83	92	12	485
Hämeen – Tavastehus	98	99	100	100	100	100	98	99	59	2 570
Kymen – Kymmene	100	100	100	100	92	86	98	98	47	1 243
Mikkelin – St Michels	100	100	100	100	90	93	95	98	44	1 068
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	89	95	100	100	81	67	87	87	38	839
Kuopion – Kuopio	91	88	100	100	92	97	92	90	36	1 361
Keski-Suomen – Mellersta Finland	100	100	100	100	92	94	97	100	39	1 227
Vaasan – Vasa	97	99	60	76	88	85	90	97	61	1 577
Oulun – Uleåborgs	97	99	60	84	89	92	91	96	80	1 700
Lapin – Lapplands	100	100	100	100	97	98	99	100	84	2 168
Koko maa – Hela riket – Whole country	96	98	90	95	90	90	94	97	662	22 608

1 Lower class hotels.
 2 Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.
 2 Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.
 2 The accommodation establishments and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko 1. Yöpymissien lukumäärät majoitusliikkeissä lokakuussa 1981
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbergingsställen i oktober 1981
 Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in October 1981

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Läni - Län - Province							Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes						
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsing- fors Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Åhve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin Sit Michels			Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands	Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	102 062	55 535	64 281	2 947	56 572	26 338	24 708	14 494	28 478	29 686	29 427	35 907	28 242	443 142	345 878
II															
Ruotsi - Sverige - Sweden	15 520	13 364	7 730	10 314	1 959	275	111	50	216	351	8 534	705	1 779	47 544	46 500
Norja - Norge - Norway	3 486	3 048	669	52	534	90	4	7	37	125	724	44	2 972	8 744	6 237
Tanska - Danmark - Denmark	3 024	2 526	492	23	335	31	8	4	18	17	84	53	40	4 129	4 020
Islanti - Island - Iceland	147	123	34	8	2			6					6	203	197
II Yhteensä - Summa - Total	22 177	19 061	8 925	10 397	2 830	396	123	67	271	493	9 342	802	4 797	60 620	56 954
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	5 021	3 779	1 239	72	1 272	758	298	197	249	273	310	289	814	10 792	9 746
Ranska - Frankrike - France	1 387	1 208	280	3	111	61	45	14	50	62	30	105	33	2 181	2 129
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	4 079	3 493	800	20	533	157	32	69	82	101	156	291	608	6 928	6 315
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	1 410	1 215	194	2	160	27	8	10	30	14	72	36	43	2 006	1 944
Belgia - Belgien - Belgium	372	347	13	1	62	5	5	2	18			14	4	503	492
Italia - Italien - Italy	862	706	91	1	148	33	16	2	9	23	14	9	37	1 244	1 208
Itävalta - Österrike - Austria	490	334	116	2	65	13			14	9	16	17	53	795	739
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 406	1 240	56		306	51	55	1	14	72	55	62	40	2 118	1 970
Irlanti - Irland - Ireland	103	79	2		22	26			3	3	20	1	14	191	172
Kreikka - Grekland - Greece	96	86	19		16	4			3		6	1	86	231	231
Luxemburg - Luxembourg	10	9	1		1	2	2		1					15	15
Portugali - Portugal	157	116	12		1	4	1		4	1	3	1	1	185	175
Espanja - Spanien - Spain	483	385	31	2	19	1	2		2	2	2	6	9	559	554
Turkki - Turkiet - Turkey	29	20	2		11	4					1	4		51	51
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	240	231	53		66	3	26	2	5	1	16	10	7	429	425
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	6 859	6 227	3 782	9	5 371	1 221	467	72	361	979	199	371	341	20 032	19 037
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	3 433	3 138	830	9	595	124	31	2	447	913	21	75	43	6 523	6 323
USA	4 981	4 704	335	37	214	68	47	12	46	194	42	57	96	6 129	6 059
Kanada - Canada	745	716	56	5	72	41	10	36	5	23	15	14	20	1 042	1 036
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	458	449	58		23	1	7		8	3	52	27	7	644	637
Japani - Japan	1 086	1 026	252		118	17	9	5	4	2	5	7	95	1 600	1 570
Muu Asia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 535	1 316	259		207	8	37	1	22	8	15	24	15	2 131	2 111
Afrikka - Afrika - Africa	7 99	795	41		175	9	3	45	13	4	33	49	14	1 185	1 161
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 072	1 003	182	3	285	46	26	13	25	70	29	40	60	1 851	1 829
III Yhteensä - Summa - Total	37 113	32 622	8 704	165	9 853	2 682	1 127	483	1 412	2 757	1 119	1 510	2 440	69 365	65 929
II + III Yhteensä - Summa - Total	59 290	51 683	17 629	10 562	12 683	3 078	1 250	550	1 683	3 250	10 461	2 312	7 237	129 985	122 883
I + II + III Yhteensä - Summa - Total	161 352	107 218	81 910	13 509	69 255	29 416	25 958	15 044	30 161	32 936	39 888	38 219	35 479	573 127	468 761

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin lokakuussa 1981Tabell 2. Härbergingsställes beläggning¹ länsvis i oktober 1981Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in October 1981

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan – Nylands	71	71	68
kaupungit – städer – urban communes . . .	71	71	70
Helsinki – Helsingfors	76	75	81
Espoo – Esbo	60	61	–
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	68	70	53
kaupungit – städer – urban communes . . .	71	71	59
Turku – Åbo	75	75	74
Pori – Björneborg	64	65	59
Ahvenanmaa – Åland	65	65	65
Maarianhamina – Mariehamn	68	68	65
Hämeen – Tavastehus	63	64	49
kaupungit – städer – urban communes . . .	66	68	51
Hämeenlinna – Tavastehus	66	67	46
Lahti – Lahtis	60	63	44
Tampere – Tammerfors	71	70	77
Kymen – Kymmene	55	56	49
kaupungit – städer – urban communes . . .	58	58	51
Kotka	60	60	51
Lappeenranta – Villmanstrand	63	64	56
Kouvola	55	55	–
Mikkelin – S:t Michels	56	61	38
kaupungit – städer – urban communes . . .	66	67	57
Mikkeli – S:t Michel	63	64	–
Savonlinna – Nyslott	68	69	57
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	50	53	39
kaupungit – städer – urban communes . . .	57	57	52
Joensuu	68	67	72
Lieksa	29	30	24
Kuopion – Kuopio	56	57	46
kaupungit – städer – urban communes . . .	55	56	46
Kuopio	56	57	47
Keski-Suomen – Mellersta Finlands	60	60	59
kaupungit – städer – urban communes . . .	73	73	71
Jyväskylä	73	73	68

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Vaasan - Vasa	60	63	34
kaupungit - städer - urban communes . . .	63	65	44
Vaasa - Vasa	71	73	55
Seinäjoki	77	77	66
Kokkola - Karleby	47	49	37
Oulun - Uleåborgs	55	58	42
kaupungit - städer - urban communes . . .	67	68	54
Oulu - Uleåborg	72	73	65
Kajaani - Kajana	71	70	-
Lapin - Lapplands	38	41	28
kaupungit - städer - urban communes . . .	51	50	55
Rovaniemi	56	54	68
Koko maa - Hela landet - Whole country . . .	61	63	46
kaupungit - städer - urban communes . . .	66	67	59

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
 2 Lower class hotels.